



SYDEX
Created and Manufactured in Italy

KARISMA[®]





IT - **"L'eleganza è l'unica bellezza che non svanisce mai."** Audrey Hepburn

Dallo stile semplice ed elegante, la linea Karisma è una linea raffinata che non lascia indifferenti, adatta ad ogni tipologia di struttura ricettiva. Pensata in diversi formati e confezioni per soddisfare ogni esigenza di praticità e comodità.

EN - **"Elegance is the only beauty that never fades"** Audrey Hepburn

Whit a simple and elegant style, the Karisma line is the ideal solution for all kind of hotel facility. Various single – dose and flow paks to satisfy every need of practicality and comfort.

FR - **"L'élégance est la seule beauté qui ne se fane jamais."** Audrey Hepburn

Avec un style simple et élégant, la ligne Karisma est raffinée et ne laisse personne indifférent. Elle est adaptée à tous les types de structure. Conçue dans différents formats et emballages pour répondre à tous les besoins de commodité et de confort.

ES - **"La elegancia es la única belleza que no se desvanece nunca."** Audrey Hepburn

Con un estilo simple y elegante, la línea Karisma es una línea refinada que no deja indiferente, adecuada para cualquier tipo de establecimiento hostelero. Diseñada en diferentes formatos y paquetes para satisfacer cualquier necesidad de practicidad y comodidad.

DE - **"Eleganz ist die einzige Schönheit, die niemals vergeht."** Audrey Hepburn

Die Linie Karisma zeichnet sich mit ihrem einfachen und edlen Stil durch eine Eleganz aus, die niemanden gleichgültig lässt und sich für jeden Beherbergungsbetrieb eignet. Die verschiedenen Formate und Verpackungen werden jedem Bedürfnis nach Zweckmäßigkeit und Komfort gerecht.

PT - **"A elegância é a única beleza que nunca desvanece."** Audrey Hepburn

Com um estilo simples e elegante, a linha Karisma é uma linha refinada que não deixa ninguém indiferente, adequada para todos os tipos de instalações de alojamento. Concebida em diferentes embalagens e formatos para satisfazer todas as necessidades de praticidade e comodidade. Komfort gerecht.

NL - **"Elegantie is de enige schoonheid die nooit vervaagt."** Audrey Hepburn

Dankzij de eenvoudige en elegante stijl is de Karisma-lijn een geraffineerde lijn die niemand onverschillig laat, geschikt voor alle soorten receptieve structuren. Ontworpen in diverse formaten en verpakkingen om aan elke behoefte van praktisch gemak te voorzien.

GR - **"Η κομψότητα είναι η μόνη ομορφιά που δεν ξεθωριάζει ποτέ".** Audrey Hepburn

Με λιτό και κομψό στυλ, η σειρά Karisma είναι μια εκλεπτυσμένη σειρά που δεν αφήνει κανέναν αδιάφορο, κατάλληλη για κάθε τύπο καταλυμάτων. Σχεδιασμένη σε διαφορετικές μορφές και συσκευασίες για να ικανοποιήσει κάθε ανάγκη για πρακτικότητα και άνεση.

RO - **"Eleganța este singura frumusețe care nu dispăre niciodată."** Audrey Hepburn

Având un stil simplu și elegant, linia Karisma este o linie rafinată, care nu lasă pe nimeni indiferent, potrivită pentru orice tip de unitate de cazare. Este concepută în diferite formate și ambalaje, pentru a satisface orice nevoie de caracter practic și confort.

BG - **"Еlegantността е единствената красота, която никога не избледнява."** Audrey Hepburn

Със семпъл и елегантен стил, линията Karisma е изтънена линия, която не ви оставя безразлични, подходяща за всякакъв вид място за настаняване. Предвидена в различни формати и опаковки за да задоволи всякакво изискване за практичност и удобство.

RU - **"Элегантность — единственная красота, которая никогда не увядает."** Audrey Hepburn

Линия Karisma, отличающаяся простым и элегантным стилем, — это изысканная линия, которая никого не оставит равнодушными, подходит для всех типов кожи и волос. Средства представлены в различных форматах и упаковках, благодаря чему возможно удовлетворить любые потребности в практичности и комфорте.

AR - **لأناقة هي الجمال الوحيد الذي لا يتلاشى أبداً.** "أودري هيبورن" Audrey Hepburn

يمثل خط كاريزما خطأً دقيقاً بأسلوب بسيط وأنيق لا يترك أي شخص غير مبال، ومناسب لأي نوع من مرافق الإقامة. صُمم بأشكال وتغليف مختلفين لتلبية كافة احتياجات التطبيق العملي والراحة.





IKARISMA[®]

IT - DOCCIA SHAMPOO

Le note raffinate di gelsomino ed Ylang Ylang ti avvolgeranno in una magica atmosfera, detergendo delicatamente cute e capelli.

EN - SHAMPOO AND SHOWER GEL

The refined and pleasantly scented notes will envelop you in a magical atmosphere.

FR - GEL DOUCHE SHAMPOING

Les notes raffinées du jasmin et de l'Ylang-Ylang vous enveloppent d'une atmosphère magique et nettoient en douceur votre peau et vos cheveux.

ES - CHAMPÚ DUCHA

Las notas refinadas de jazmín e Ylang Ylang te envolverán en una atmósfera mágica, limpiando suavemente la piel y el cabello.

DE - DUSCH-SHAMPOO

Die feinen Duftnoten nach Jasmin und Ylang Ylang umhüllen Sie in eine magische Atmosphäre und reinigen Haut und Haar schonend sanft.

PT - CHAMPÔ-GEL DE BANHO

As notas refinadas de jasmim e Ylang Ylang envolvem-no numa atmosfera mágica, limpando suavemente a sua pele e cabelo.

NL - DOUCHE SHAMPOO

De verfijnde noten van jasmijn en Ylang Ylang omhullen je in een magische sfeer en reinigen je huid en je haar in alle zachtheid.

GR - ΣΑΜΠΟΥΑΝ ΝΤΟΥΣ

Οι εκλεπτυσμένες νότες από γιασεμί και Ylang Ylang θα σας τυλίξουν σε μια μαγική ατμόσφαιρα, καθαρίζοντας απαλά το τριχωτό της κεφαλής και τα μαλλιά.

RO - ȘAMPON-GEL DE DUȘ

Notele rafinate de iasomie și ylang ylang te vor învălui într-o atmosferă magică, curățând delicat scalpul și părul.

BG - ШАМПОАН ЗА ДУШ

Изтънчени ароматни нотки на жасмин и Иланг-Иланг ще те обгрънат във въздушна атмосфера, нежно почиствайки скалпа и косата.

RU - ГЕЛЬ ДЛЯ ДУША И ШАМПУНЬ

Изысканные ноты жасмина и иланг-иланга окутывают вас волшебной атмосферой, нежно очищая кожу и волосы.

AR - مامجت سالا وبماش
سوف تغلفك المكونات المكرة من الياسمين والإيلنج في جو ساحر، وتنظف فروة الرأس والشعر بلطف



KRDS20F - 20 ml



KRDS30F - 30 ml



KRDS30T - 30 ml



KRDS40T - 40 ml

IT - **DOCCIA SHAMPOO**

Le note raffinate di gelsomino ed Ylang Ylang ti avvolgeranno in una magica atmosfera, detergendo delicatamente cute e capelli.

EN - **SHAMPOO AND SHOWER GEL**

The refined and pleasantly scented notes will envelop you in a magical atmosphere.

FR - **GEL DOUCHE SHAMPOING**

Les notes raffinées du jasmin et de l'Ylang-Ylang vous enveloppent d'une atmosphère magique et nettoient en douceur votre peau et vos cheveux.

ES - **CHAMPÚ DUCHA**

Las notas refinadas de jazmín e Ylang Ylang te envolverán en una atmósfera mágica, limpiando suavemente la piel y el cabello.

DE - **DUSCH-SHAMPOO**

Die feinen Duftnoten nach Jasmin und Ylang Ylang umhüllen Sie in eine magische Atmosphäre und reinigen Haut und Haar schonend sanft.

PT - **CHAMPÔ-GEL DE BANHO**

As notas refinadas de jasmim e Ylang Ylang envolvem-no numa atmosfera mágica, limpando suavemente a sua pele e cabelo.

NL - **DOUCHE SHAMPOO**

De verfijnde noten van jasmijn en Ylang Ylang omhullen je in een magische sfeer en reinigen je huid en je haar in alle zachtheid.

GR - **ΣΑΜΠΟΥΑΝ ΝΤΟΥΣ**

Οι εκλεπτυσμένες νότες από γιασεμί και Ylang Ylang θα σας τυλίξουν σε μια μαγική ατμόσφαιρα, καθαρίζοντας απαλά το τριχωτό της κεφαλής και τα μαλλιά.

RO - **ȘAMPON-GEL DE DUȘ**

Notele rafinate de iasomie și ylang ylang te vor învălui într-o atmosferă magică, curățând delicat scalpul și părul.

BG - **ШАМПОАН ЗА ДУШ**

Изтънчени ароматни нотки на жасмин и Иланг-Иланг ще те обгрънат във възлешна атмосфера, нежно почиствайки скалпа и косата.

RU - **ГЕЛЬ ДЛЯ ДУША И ШАМПУНЬ**

Изысканные ноты жасмина и иланг-иланга окутывают вас волшебной атмосферой, нежно очищая кожу и волосы.

AR - **مامت سالا وبماش**
سوف تنظف المكونات المكرة من الياسمين والإيلنج في جو ساحر، وتنظف فروة الرأس والشعر بلطف.



KRDS10 - 10 ml



KRDS20 - 20 ml



KRDS30 - 30 ml



KRCC20F - 20 ml

IT - CREMA CORPO

Una texture soffice e confortevole per un'idratazione profonda della pelle.

EN - BODY CREAM

Light and nourishing texture for fresh hydration.

FR - LOTION POUR LE CORPS

Une texture douce et confortable pour une hydratation en profondeur de la peau.

ES - CREMA CORPORAL

Una textura suave y confortable para la hidratación profunda de la piel.

DE - KÖRPERCREME

Eine weiche und angenehme Textur für eine tiefenwirksame Hauthydratation.

PT - CREMA CORPORAL

Uma textura suave e confortável para uma hidratação profunda da pele.

NL - LICHAAMSCRÈME

Een zachte en aangename textuur voor een diepe hydratatie van de huid.

GR - ΚΡΕΜΑ ΣΩΜΑΤΟΣ

Απαλή και άνετη υφή για βαθιά ενυδάτωση του δέρματος.

RO - LOTIUNE DE CORP

O textură catifelată și confortabilă, pentru hidratarea profundă a pielii.

BG - КРЕМ ЗА ТЯЛО

Една мека и удобна текстура за дълбоката хидратация на кожата.

RU - КРЕМ ДЛЯ ТЕЛА

Мягкая и комфортная текстура для глубокого увлажнения кожи.

AR - مسجل الميرك

قوام ناعم ومرشح لترطيب عميق للبشرة



KRIG10 - 10 ml

IT - IGIENE INTIMA

Con una delicata profumazione, la sua formula rispetta il pH naturale della pelle lasciandola pulita e protetta.

EN - INTIMATE CARE

It gives freshness, with a formula that respects the natural pH of your skin, leaving it fresh and clean.

FR - HYGIÈNE INTIME

Son parfum est délicat et sa formule respecte le pH naturel de la peau, la laissant propre et protégée.

ES - HIGIENE ÍNTIMA

Con una fragancia delicada, su fórmula respeta el pH natural de la piel, dejándola limpia y protegida.

DE - INTIMHYGIENE

Ihre Formel beachtet den natürlichen pH-Wert der Haut, pflegt und schützt sie. Mit einer zarten Duftnote.

PT - HIGIENE INTIMA

Com uma delicada fragância, a sua fórmula respeita o pH natural da pele deixando-a limpa e protegida.

NL - INTIEME VERZORGING

De formule heeft een delicate geur en beschermt de natuurlijke pH-waarde van de huid, waardoor deze schoon en beschermd blijft.

GR - ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Με ένα λεπτό άρωμα, Η σύνθεσή του σέβεται το φυσικό pH του δέρματος, αφήνοντάς το καθαρό και προστατευμένο.

RO - GEL PENTRU IGIENĂ INTIMĂ

Cu un parfum delicat, formula sa respectă pH-ul natural al pielii, lăsând-o curată și protejată.

BG - ИНТИМНА ХИГИЕНА

С деликатен аромат, формулата му запазва естественото pH на кожата оставяйки я чиста и защитена.

RU - ИНТИМНАЯ ГИГИЕНА

Формула с нежным ароматом бережно сохраняет естественный pH кожи, обеспечивая ее чистоту и защиту.

AR - النظافة الشخصية الحميمة

تحتوي تركيبته درجة الحموضة الطبيعية للبشرة مع عطر رقيق، مما يجعلها نظيفة ومحمية

IT - SAPONE VEGETALE

Realizzato solo con materie prime di origine vegetale, senza l'uso di sbiancanti chimici, è ricco di Glicerina che ha proprietà emollienti, idrata e protegge la pelle accarezzandola dolcemente.

EN - VEGETABLE SOAP

Natural soap, without the addition of chemical whiteners, pampers and moisturizes your skin.

FR - SAVON VÉGÉTAL

Fabriqué uniquement à partir de matières premières d'origine végétale, sans utilisation d'agents blanchissants chimiques, il est riche en Glycérine, qui a des propriétés émoullissantes, hydrate et protège la peau en la caressant doucement.

ES - JABÓN VEGETAL

Elaborado solamente con materias primas de origen vegetal, sin el uso de blanqueamiento químico, es rico en glicerina que tiene propiedades emolientes, e hidrata y protege la piel acariciándola suavemente.

DE - PFLANZENSEIFE

Aus rein pflanzlichen Rohstoffen, ohne chemische Bleichmittel und reich an Glycerin, für eine lindernde Wirkung, spendet Feuchtigkeit und schützt die Haut sanft.

PT - SABONETE VEGETAL

Produzido apenas com matérias-primas de origem vegetal, sem utilização de agentes branqueadores químicos, é rico em glicerina que possui propriedades emolientes, hidratantes e protege a pele, acariciando-a suavemente.

As notas refinadas de jasmim e Ylang Ylang envolvem-no numa atmosfera mágica, limpando suavemente a sua pele e cabelo.

NL - PLANTAARDIGE ZEEP

Uitsluitend gemaakt van plantaardige grondstoffen, zonder gebruik van chemische bleekmiddelen, rijk aan glycerine met verzachtende eigenschappen, die de huid hydrateert en beschermt door haar zachtjes te strelen.

GR - ΡΑΣΤΙΤΕΛΕΝ ΣΑΠΟΥΝ

Произведен само със суровини от растителен произход, без използването на химически избелители, богат на Глицерин, който има омекотяващи свойства, хидратира и защитава кожата галейки я нежно.

RO - SĂPUN VEGETAL

Produs numai din materii prime de origine vegetală, fără utilizarea înălbitorilor chimici, este bogat în glicerină, care are proprietăți emoliente, hidratează și protejează pielea, mângâind-o ușor.

BG - ШАМПОАН ЗА ДУШ

Изтънчени ароматни нотки на жасмин и Иланг-Иланг ще те обгърнат във вълшебна атмосфера, нежно почиствайки скалпа и косата.

RU - РАСТИТЕЛЬНОЕ МЫЛО

Изготовлено только из сырья растительного происхождения, без использования химических отбеливающих веществ, обогащено глицерином, нежно ухаживающими за, который обладает увлажняющими и смягчающими свойствами, нежно защищая кожу.

صابون نباتي - AR

مصنوع فقط من مواد خام مشتقة من أصل نباتي، بدون استخدام مبيضات كيميائية، حيث أنه غني بالجلسرين الذي له خصائص مطرية، الذي يرطب البشرة ويحميها بلطف



KRSR14FP - 14 g

KRS09FP - 9 g

KRSP20PL - 20 g



KRSLFP - Flowpack

IT - SPUGNA LUSTRASCARPE

Una comoda spugnetta imbevuta, per una lucidatura pratica e veloce.

EN - SHOE SHINE SPONGE

A comfortable and efficient shoeshine sponge.

FR - ÉPONGE LUSTRANTE

Une petite éponge imbibée pratique, pour un polissage rapide et pratique.

ES - ESPONJA LIMPIAZAPATOS

Una cómoda esponja impregnada en producto, para un lustrado práctico y rápido de los zapatos.

DE - SCHUHPUTZSCHWAMM

Ein in Pflegeemulsion getränkter, bequemer Schwamm zum praktischen und schnellen Polieren von Schuhen

PT - ESPONJA LIMPA SAPATOS

Uma prática esponja embebida para um polimento rápido e cómodo.

NL - SCHOENPOETSSPONSJE

Een praktische doordrenkte spons voor het snel en handig polijsten.

GR - ΣΦΟΥΓΓΑΡΙ ΓΙΑ ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ

Ένα εύχρηστο εμποτισμένο σφουγγάρι, για γρήγορο και πρακτικό γυάλισμα.

RO - BUREȚEL PENTRU LUSTRIUREA PANTOFILOR

Un burețel impregnat, comod, pentru lustruire rapidă și practică.

BG - ГЪБА ЗА ЛЪСКАНЕ НА ОБУВКИ

Удобна напоена гъба, за практично и бързо излъскване.

RU - ГУБКА ДЛЯ ЧИСТКИ ОБУВИ

Удобный спонжик с пропиткой для практичного и быстрого придания блеска.

AR - إسفنجة مبللة يدويًا لتلميع سريع وعملي



KRCDFP - Flowpack

IT - CUFFIA DOCCIA

Accessorio indispensabile e mai superfluo, racchiuso in un comodo flowpack

EN - SHOWER CAP

An essential, never unnecessary accessory.

FR - BONNET DE DOUCHE

Accessoire indispensable et qui n'est jamais superflu, renfermé dans un flowpack pratique.

ES - GORRO DE DUCHA

Accesorio indispensable y nunca superfluo, guardado en un cómodo neceser.

DE - DUSCHHAUBE

Ein unverzichtbares und nie überflüssiges Zubehör in einem bequemen Etui.

PT - TOUCA DE BANHO

Accessório indispensável e nunca supérfluo, embalado numa bolsa prática

NL - BADMUTS

Onmisbaar en nooit overbodig accessoire, verpakt in een handig etui.

GR - ΣΚΟΥΦΟΣ ΝΤΟΥΣ

Απαραίτητο και ποτέ περιττό αξεσουάρ, περιέχεται σε άνετη θήκη

RO - CASCĂ DE DUȘ

Accesoriu indispensabil și niciodată de prisos, închis într-o cutiută comodă

BG - ШАПКА ЗА ДУШ

Произведен само със суровини от растителен Незаменим и никога излишен аксесоар, прибран в удобен калъф.

RU - ШАПОЧКА ДЛЯ КУПАНИЯ

Необходимый аксессуар, который никогда не будет лишним, упакованный в удобный футляр.

AR - قبعة الاستحمام
ملحق لا غنى عنه وضروري للغاية ومحافظ بعلبة مريحة



KRC DAS - 2 - Box

IT - CUFFIA DOCCIA

Accessorio indispensabile e mai superfluo, racchiuso in un comodo astuccio

EN - SHOWER CAP

An essential, never unnecessary accessory.

FR - BONNET DE DOUCHE

Accessoire indispensable et qui n'est jamais superflu, renfermé dans un étui pratique.

ES - GORRO DE DUCHA

Accesorio indispensable y nunca superfluo, guardado en un cómodo neceser.

DE - DUSCHHAUBE

Ein unverzichtbares und nie überflüssiges Zubehör in einem bequemen Etui.

PT - TOUCA DE BANHO

Accessório indispensável e nunca supérfluo, embalado numa bolsa prática

NL - BADMUTS

Onmisbaar en nooit overbodig accessoire, verpakt in een handig etui.

GR - ΣΚΟΥΦΟΣ ΝΤΟΥΣ

Απαραίτητο και ποτέ περιττό αξεσουάρ, περιέχεται σε άνετη θήκη

RO - CASCĂ DE DUȘ

Accesoriu indispensabil și niciodată de prisos, închis într-o cutiută comodă

BG - ШАПКА ЗА ДУШ

Произведен само със суровини от растителен Незаменим и никога излишен аксесоар, прибран в удобен калъф.

RU - ШАПОЧКА ДЛЯ КУПАНИЯ

Необходимый аксессуар, который никогда не будет лишним, упакованный в удобный футляр.

AR - قبعة الاستحمام
ملحق لا غنى عنه وضروري للغاية ومحافظ بعلبة مريحة



KRSR - Box

IT - SET RASATURA

Composto da rasoio monouso e gel da barba 100% Made in Italy di nostra produzione, ricco di sostanze emollienti e dermoprotettive.

EN - SHAVING KIT

Consisting of a disposable razor and 100% Made in Italy shaving gel from our own production, rich in emollient and skin-protecting substances.

FR - KIT DE RASAGE

Composé d'un rasoir à usage unique et d'un gel pour barbe 100 % Made in Italy, fabriqué par nos soins, riche en substances émoullientes et dermoprotectrices.

ES - SET AFEITADO

Compuesto de navaja de afeitado desechable y gel de barba 100 % Made in Italy de producción propia, rico en sustancias emolientes y dermoprotectoras.

DE - RASIER-SET

Besteht aus Einweg-Rasierer und Rasiergel 100 % Made in Italy aus eigener Herstellung, reich an pflegenden und hautschützenden Inhaltsstoffen.

PT - CONJUNTO DE BARBEAR

Constituído por uma lâmina de barbear descartável e gel de barbear, 100% fabricado em Itália com produção própria, rico em substâncias emolientes e protetoras da pele.

NL - SCHEERSET

Bestaande uit een wegwerpscheermes en 100% Made in Italy scheergel uit eigen productie, rijk aan verzachtende en huidbeschermende stoffen.

GR - ΣΕΤ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ

Αποτελείται από ξυράφι μιας χρήσης και τζελ ξυρίσματος παραγωγής μας 100% Made in Italy, πλούσιο σε μαλακτικές και δερμοπροστατευτικές ουσίες.

RO - TRUSĂ DE BĂRBIERIT

Compusă dintr-un aparat de ras de unică folosință și gel de ras 100% produs în Italia, din producția noastră, bogat în substanțe emoliente și dermoprotectoare.

BG - КОМПЛЕКТ ЗА БРЪСНЕНЕ

Състои се от самобръсначка за еднократна употреба и гел за бръснене 100% Made in Italy наше производство, богат на омеколяващи и дермозащитни вещества..

RU - НАБОР ДЛЯ БРИТЬЯ

Состоит из одноразовой бритвы и геля для бритья собственного производства на 100% Made in Italy, насыщенного смягчающими и защищающими кожу веществами.

AR - مجموعة الحلاقة

تتألف من ماكينة الحلاقة التي تستخدم لمرة واحدة و 100% جل حلاقة مصنوع في إيطاليا من إنتاج مصانعنا، وبأي الجيل غنياً بالمواد المرطبة والواقية للجلد.

IT - KIT DENTI

Composto da spazzolino con coprisetole e un tubetto di dentifricio 100% Made in Italy di nostra produzione.

EN - DENTAL KIT

Consisting of a toothbrush with brush cover and a tube of 100% Made in Italy toothpaste of our own production.

FR - KIT POUR LES DENTS

Composé d'une brosse à dents avec protection pour la tête et d'un tube de dentifrice 100 % Made in Italy, produit par nos soins.

ES - KIT DIENTES

Compuesto de un cepillo de dientes con funda y un tubo de pasta de dientes 100% Made in Italy, de producción propia.

DE - ZAHNPFLEGE-SET

Besteht aus einer Zahnbürste mit Bürstenkappe und einer kleinen Zahnpastatube 100 % Made in Italy aus eigener Herstellung

PT - CONJUNTO DE HIGIENE ORAL

Constituído por uma escova de dentes com tampa para a cabeça da escova e pasta dentífrica, 100% fabricado em Itália com produção própria.

NL - SET VOOR TANDEN

Bestaande uit een tandenborstel met borstelkapje en een tube tandpasta 100% Made in Italy uit eigen productie.

GR - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΟ ΚΙΤ

Αποτελείται από οδοντόβουρτσα με κάλυμμα και σωληνάριο οδοντόκρεμας παραγωγής μας 100% Made in Italy.

RO - TRUSĂ PENTRU ÎNGRIJIREA DINȚILOR

Compusă dintr-o periuță de dinți cu un etui și un tubuleț de pastă de dinți, 100% fabricate în Italia, din producția noastră.

BG - КОМПЛЕКТ ЗА ЗЪБИ

Съставен от четка за зъби със защитно покритие и една тубичка паста за зъби 100% Made in Italy наше производство.

RU - НАБОР ДЛЯ УХОДА ЗА ЗУБАМИ

Состоит из зубной щетки с чехлом и тубика зубной пасты собственного производства на 100% Made in Italy.

AR - مجموعة الأسنان

تتألف من فرشاة أسنان يغطاه شعيرات وأنيوب 100% صنع في إيطاليا معجون أسنان من إنتاج مصانعنا



KRSD - Box



KRSC - Box

IT - SET CUCITO

Composto da bottoni, spilla da balia, ago e fili di vari colori.

EN - SEWING KIT

Composed of buttons, safety pin, needle and threads of various colors.

FR - ENSEMBLE DE COUTURE

Composé de boutons, d'une épingle à nourrice, d'une aiguille et de fils de différentes couleurs.

ES - SET DE COSTURA

Compuesto de botones, imperdible, aguja e hilos de varios colores.

DE - NÄH-SET

Besteht aus Knöpfen, Sicherheitsnadel, Nadel und Fäden in verschiedenen Farben.

PT - CONJUNTO DE COSTURA

Constituído por botões, alfinete de segurança, agulha e linhas de várias cores.

NL - NAAKIT

Bestaande uit knopen, veiligheidsspeld, naald en draden van verschillende kleuren.

GR - ΣΑΜΠΟΥΑΝ ΝΤΟΥΣ

Οι εκλεπτυσμένες νότες από γιασεμί και Ylang Ylang θα σας τυλίξουν σε μια μαγική ατμόσφαιρα, καθαρίζοντας απαλά το τριχωτό της κεφαλής και τα μαλλιά.

RO - TRUSĂ DE CUSUT

Compusă din nasturi, ac de siguranță, ac și ață de diferite culori.

BG - КОМПЛЕКТ ЗА ШИЕНЕ

Състои се от копчета, безопасна игла, игла и разноцветни конци

RU - НАБОР ДЛЯ ШИТЬЯ

Состоит из пуговиц, английской булавки, иглы и ниток разных цветов.

AR - مجموعة الخياطة

تتألف من أزرار وديوس أمان وإبرة وخيوط بألوان مختلفة



KRSV-P - Box

IT - SET VANITY

Composto da dischetti struccanti, limetta e bastoncini cotonati, per essere sempre impeccabili

EN - VANITY KIT

Consisting of make-up remover pads, nail file and cotton buds.

FR - KIT DE BEAUTÉ

Composé de cotons démaquillants, d'une lime et de cotons-tiges, pour toujours être impeccable.

ES - VANITY KIT

Compuesto de discos desmaquillantes, lima y bastoncillos de algodón, para un aspecto siempre impecable.

DE - VANITY-SET

Besteht aus Wattedisks, Nagelfeile und Wattestäbchen für ein stets tadelloses Aussehen.

PT - KIT VANITY

Constituído por discos desmaquilhantes, cotonetes e lima, para estar sempre impecável.

NL - TOILETTASJE

Bestaande uit pads voor het verwijderen van make-up, een vijl en wattenstaafjes, om er altijd onberispelijk uit te zien.

GR - KIT VANITY

Αποτελείται από σερβιέτες ντεμακιγιάζ, λίμα νυχιών και βαμβάκι, για να είστε πάντα άψογες.

RO - VANITY KIT

Compusă din dischete demachiantă, pilă de unghii și bețișoare pentru urechi din bumbac, pentru a fi mereu impecabile.

BG - КОЗМЕТИЧЕН КОМПЛЕКТ

Състои се от дискове за премахване на грим, пиличка за нокти и памучни клечки, за да бъдете винаги безупречни.

RU - ГИГИЕНИЧЕСКИЙ НАБОР

В комплект входят диски для снятия макияжа, пилочка для ногтей и ватные палочки, позволяя вам всегда быть безупречными.

AR - مجموعة الزينة

تتألف من ضمادات مزيل الماكياج ومبرد أظافر وعمي قطنية لتكوني دائماً في أفضل صورة



KRDS500F - 500 ml

IT - DOCCIA SHAMPOO

Le note raffinate di gelsomino ed Ylang Ylang ti avvolgeranno in una magica atmosfera, detergendo delicatamente cute e capelli.

EN - SHAMPOO & SHOWER GEL

The refined and pleasantly scented notes will envelop you in a magical atmosphere.

FR - GEL DOUCHE SHAMPOING

Les notes raffinées du jasmin et de l'Ylang-Ylang vous enveloppent d'une atmosphère magique et nettoient en douceur votre peau et vos cheveux.

ES - CHAMPÚ DUCHA

Las notas refinadas de jazmín e Ylang Ylang te envolverán en una atmósfera mágica, limpiando suavemente la piel y el cabello.

DE - DUSCH-SHAMPOO

Die feinen Duftnoten nach Jasmin und Ylang Ylang umhüllen Sie in eine magische Atmosphäre und reinigen Haut und Haar schonend sanft.

PT - CHAMPÓ-GEL DE BANHO

As notas refinadas de jasmim e Ylang Ylang envolvem-no numa atmosfera mágica, limpando suavemente a sua pele e cabelo.

NL - DOUCHE SHAMPOO

De verfijnde noten van jasmijn en Ylang Ylang omhullen je in een magische sfeer en reinigen je huid en je haar in alle zachtheid.

GR - ΣΑΜΠΟΥΑΝ ΝΤΟΥΣ

Οι εκλεπτυσμένες νότες από γιασεμί και Ylang Ylang θα σας τυλίξουν σε μια μαγική ατμόσφαιρα, καθαρίζοντας απαλά το τριχωτό της κεφαλής και τα μαλλιά.

RO - ȘAMPON-GEL DE DUȘ

Notele rafinate de iasomie și ylang ylang te vor învălui într-o atmosferă magică, curățând delicat scalpul și părul.

BG - ШАМПОАН ЗА ДУШ

Изтънчени ароматни нотки на жасмин и Иланг-Иланг ще те обгрънат във въздушна атмосфера, нежно почиствайки скалпа и косата.

RU - ГЕЛЬ ДЛЯ ДУША И ШАМПУНЬ

Изысканные ноты жасмина и иланг-иланга окутывают вас волшебной атмосферой, нежно очищая кожу и волосы.

AR - شامبو الاستحمام

سوف تغلفك المكونات المكونة من الياسمين واليبلنج في جو ساحر، وتتنظف فروة الرأس والشعر بلطف.



KRSM300F - 300 ml

IT - SAPONE MANI E VISO

Deterge dolcemente rispettando il naturale equilibrio della pelle, aiutandola a mantenere l'idratazione ottimale. Il suo formato Maxi è conveniente e riduce i rifiuti di plastica.

EN - HANDS AND SOAP

It gently cleanses respecting the natural balance of the skin and helps maintain optimal hydration. Designed in a distributor efficient e convenient that helps the environment and reduces plastic waste.

FR - SAVON POUR LES MAINS

Il nettoie en douceur tout en respectant l'équilibre naturel de la peau et en aidant à conserver une hydratation optimale. Son format Maxi est pratique et réduit les déchets plastiques.

ES - JABÓN DE MANOS

Limpia suavemente, respetando el equilibrio natural de la piel y ayudando a mantener una hidratación óptima. Con un práctico formato Maxi que ayuda reducir la cantidad de residuos plásticos generados.

DE - HANDSEIFE

Reinigt sanft die Haut, beachtet ihr natürliches Gleichgewicht und sorgt für eine optimale Feuchtigkeit. In einem preisgünstigen Großformat, der dazu noch den Plastikmüll reduziert.

PT - SABONETE MANI

Limpa suavemente, respeitando o equilíbrio natural da pele, ajudando a pele a manter uma hidratação ótima. O seu tamanho Maxi é conveniente e reduz os resíduos de plástico.

NL - HANDZEEP

De zeep reinigt op milde wijze en beschermt het natuurlijke evenwicht van de huid, zodat de huid optimaal vocht kan vasthouden. Het Maxi-formaat biedt gemak en vermindert plastic afval.

BG - САПУН ЗА РЪЦЕ

Нежно почиства, зачитайки естествения баланс на кожата, помагайки ѝ да поддържа оптималната хидратация. Неговият макси формат е икономичен и намалява пластмасовите отпадъци.

RO - SĂPUN PENTRU MĂINI

Curăță delicat, respectând echilibrul natural al pielii, ajutând-o să mențină o hidratare optimă. Formatul său Maxi este convenabil și reduce deșeurile de plastic.

GR - ΣΑΠΟΥΝΙ ΧΕΡΙΩΝ

Καθαρίζει απαλά σεβόμενο τη φυσική ισορροπία του δέρματος, βοηθώντας το να διατηρήσει τη βέλτιστη ενυδάτωση. Η μορφή Maxi είναι βολική και μειώνει τα πλαστικά απόβλητα.

RU - МЫЛО ДЛЯ РУК

Мягко очищает, бережно сохраняя естественный баланс кожи, и помогает ей сохранять оптимальную увлажненность. Макси-формат отличается удобством и способствует сокращению пластиковых отходов.

AR - صابون اليدين

ينظف بلطف مع مراعاة التوازن الطبيعي للبشرة، مما يساعدها على الحفاظ على الترطيب والتعومة الأمثل. تركيب ماكسي مناسب ويقلل من النفايات البلاستيكية.



P/DISP/SAPL/TR



KRDS300C - 300 ml

IT - DOCCIA SHAMPOO

Le note raffinate di gelsomino ed Ylang Ylang ti avvolgeranno in una magica atmosfera, detergendo delicatamente cute e capelli.

EN - SHAMPOO AND SHOWER GEL

The refined and pleasantly scented notes will envelop you in a magical atmosphere.

FR - GEL DOUCHE SHAMPOING

Les notes raffinées du jasmin et de l'Ylang-Ylang vous enveloppent d'une atmosphère magique et nettoient en douceur votre peau et vos cheveux.

ES - CHAMPÚ DUCHA

Las notas refinadas de jazmín e Ylang Ylang te envolverán en una atmósfera mágica, limpiando suavemente la piel y el cabello.

DE - DUSCH-SHAMPOO

Die feinen Duftnoten nach Jasmin und Ylang Ylang umhüllen Sie in eine magische Atmosphäre und reinigen Haut und Haar schonend sanft.

PT - CHAMPÓ-GEL DE BANHO

As notas refinadas de jasmim e Ylang Ylang envolvem-no numa atmosfera mágica, limpando suavemente a sua pele e cabelo.

NL - DOUCHE SHAMPOO

De verfijnde noten van jasmijn en Ylang Ylang omhullen je in een magische sfeer en reinigen je huid en je haar in alle zachtheid.

GR - ΣΑΜΠΟΥΑΝ ΝΤΟΥΣ

Οι εκλεπτυσμένες νότες από γιασεμί και Ylang Ylang θα σας τυλίξουν σε μια μαγική ατμόσφαιρα, καθαρίζοντας απαλά το τριχωτό της κεφαλής και τα μαλλιά.

RO - ȘAMPON-GEL DE DUȘ

Notele rafinate de iasomie și ylang ylang te vor învălui într-o atmosferă magică, curățând delicat scalpul și părul.

BG - ШАМПОАН ЗА ДУШ

Изтънчени ароматни нотки на жасмин и Иланг-Иланг ще те обгрънат във въздушна атмосфера, нежно почиствайки скалпа и косата.

RU - ГЕЛЬ ДЛЯ ДУША И ШАМПУНЬ

Изысканные ноты жасмина и иланг-иланга окутывают вас волшебной атмосферой, нежно очищая кожу и волосы.

AR - شامبو الاستحمام

سوف تغلفك المكونات المكررة من الياسمين واليبلنج في جو ساحر، وتنظف فروة الرأس والشعر بلطف.

IT - SAPONE MANI E VISO

Deterge dolcemente rispettando il naturale equilibrio della pelle, aiutandola a mantenere l'idratazione ottimale. Il suo formato Maxi è conveniente e riduce i rifiuti di plastica.

EN - HANDS AND SOAP

It gently cleanses respecting the natural balance of the skin and helps maintain optimal hydration. Designed in a distributor efficient e convenient that helps the environment and reduces plastic waste.

FR - SAVON POUR LES MAINS

Il nettoie en douceur tout en respectant l'équilibre naturel de la peau et en aidant à conserver une hydratation optimale. Son format Maxi est pratique et réduit les déchets plastiques.

ES - JABÓN DE MANOS

Limpia suavemente, respetando el equilibrio natural de la piel y ayudando a mantener una hidratación óptima. Con un práctico formato Maxi que ayuda reducir la cantidad de residuos plásticos generados.

DE - HANDSEIFE

Reinigt sanft die Haut, beachtet ihr natürliches Gleichgewicht und sorgt für eine optimale Feuchtigkeit. In einem preisgünstigen Großformat, der dazu noch den Plastikmüll reduziert.

PT - SABONETE MANI

Limpa suavemente, respeitando o equilíbrio natural da pele, ajudando a pele a manter uma hidratação ótima. O seu tamanho Maxi é conveniente e reduz os resíduos de plástico.

NL - HANDZEEP

De zeep reinigt op milde wijze en beschermt het natuurlijke evenwicht van de huid, zodat de huid optimaal vocht kan vasthouden. Het Maxi-formaat biedt gemak en vermindert plastic afval.

BG - САПУН ЗА РЪЦЕ

Нежно почиства, зачитайки естествения баланс на кожата, помагайки ѝ да поддържа оптималната хидратация. Неговият макси формат е икономичен и намалява пластмасовите отпадъци.

RO - SĂPUN PENTRU MĂINI

Curăță delicat, respectând echilibrul natural al pielii, ajutând-o să mențină o hidratare optimă. Formatul său Maxi este convenabil și reduce deșeurile de plastic.

GR - ΣΑΠΟΥΝΙ ΧΕΡΙΩΝ

Καθαρίζει απαλά σεβόμενο τη φυσική ισορροπία του δέρματος, βοηθώντας το να διατηρήσει τη βέλτιστη ενυδάτωση. Η μορφή Maxi είναι βολική και μειώνει τα πλαστικά απόβλητα.

RU - МЫЛО ДЛЯ РУК

Мягко очищает, бережно сохраняя естественный баланс кожи, и помогает ей сохранять оптимальную увлажненность. Макси-формат отличается удобством и способствует сокращению пластиковых отходов.

AR - صابون اليدين

ينظف بلطف مع مراعاة التوازن الطبيعي للبشرة، مما يساعدها على الحفاظ على الترطيب والتعومة الأمثل. تركيب ماكسي مناسب وينقل من النفايات البلاستيكية.



KRSM300C - 300 ml



SUP/WHITE.



SUP/WHITE-SLED.



KRDS300D - 340 ml

IT - DOCCIA SHAMPOO

Le note raffinate di gelsomino ed Ylang Ylang ti avvolgeranno in una magica atmosfera, detergendo delicatamente cute e capelli.

EN - SHAMPOO AND SHOWER GEL

The refined and pleasantly scented notes will envelop you in a magical atmosphere.

FR - GEL DOUCHE SHAMPOING

Les notes raffinées du jasmin et de l'Ylang-Ylang vous enveloppent d'une atmosphère magique et nettoient en douceur votre peau et vos cheveux.

ES - CHAMPÚ DUCHA

Las notas refinadas de jazmín e Ylang Ylang te envolverán en una atmósfera mágica, limpiando suavemente la piel y el cabello.

DE - DUSCH-SHAMPOO

Die feinen Duftnoten nach Jasmin und Ylang Ylang umhüllen Sie in eine magische Atmosphäre und reinigen Haut und Haar schonend sanft.

PT - CHAMPÓ-GEL DE BANHO

As notas refinadas de jasmim e Ylang Ylang envolvem-no numa atmosfera mágica, limpando suavemente a sua pele e cabelo.

NL - DOUCHE SHAMPOO

De verfijnde noten van jasmijn en Ylang Ylang omhullen je in een magische sfeer en reinigen je huid en je haar in alle zachtheid.

GR - ΣΑΜΠΟΥΑΝ ΝΤΟΥΣ

Οι εκλεπτυσμένες νότες από γιασεμί και Ylang Ylang θα σας τυλίξουν σε μια μαγική ατμόσφαιρα, καθαρίζοντας απαλά το τριχωτό της κεφαλής και τα μαλλιά.

RO - ȘAMPON-GEL DE DUȘ

Notele rafinate de iasomie și ylang ylang te vor învălui într-o atmosferă magică, curățând delicat scalpul și părul.

BG - ШАМПОАН ЗА ДУШ

Изтънчени ароматни нотки на жасмин и Иланг-Иланг ще те обгрънат във вълшебна атмосфера, нежно почиствайки скалпа и косата.

RU - ГЕЛЬ ДЛЯ ДУША И ШАМПУНЬ

Изысканные ноты жасмина и иланг-иланга окутывают вас волшебной атмосферой, нежно очищая кожу и волосы.

AR - شامبو الاستحمام

سوف تغلفك المكونات المكررة من الياسمين والإيلنج في جو ساحر، وتطف فروة الرأس والشعر بلطف.



KRSM300D - 340 ml

IT - SAPONE MANI E VISO

Deterge dolcemente rispettando il naturale equilibrio della pelle, aiutandola a mantenere l'idratazione ottimale. Il suo formato Maxi è conveniente e riduce i rifiuti di plastica.

EN - HANDS AND SOAP

It gently cleanses respecting the natural balance of the skin and helps maintain optimal hydration. Designed in a distributor efficient e convenient that helps the environment and reduces plastic waste.

FR - SAVON POUR LES MAINS

Il nettoie en douceur tout en respectant l'équilibre naturel de la peau et en l'aidant à conserver une hydratation optimale. Son format Maxi est pratique et réduit les déchets plastiques.

ES - JABÓN DE MANOS

Limpia suavemente, respetando el equilibrio natural de la piel y ayudando a mantener una hidratación óptima. Con un práctico formato Maxi que ayuda reducir la cantidad de residuos plásticos generados.

DE - HANDSEIFE

Reinigt sanft die Haut, beachtet ihr natürliches Gleichgewicht und sorgt für eine optimale Feuchtigkeit. In einem preisgünstigen Großformat, der dazu noch den Plastikmüll reduziert.

PT - SABONETE MANI

Limpa suavemente, respeitando o equilíbrio natural da pele, ajudando a pele a manter uma hidratação ótima. O seu tamanho Maxi é conveniente e reduz os resíduos de plástico.

NL - HANDZEEP

De zeep reinigt op milde wijze en beschermt het natuurlijke evenwicht van de huid, zodat de huid optimaal vocht kan vasthouden. Het Maxi-formaat biedt gemak en vermindert plastic afval.

BG - САПУН ЗА РЪЦЕ

Нежно почиства, зачитайки естествения баланс на кожата, помагайки ѝ да поддържа оптималната хидратация. Неговият макси формат е икономичен и намалява пластмасовите отпадъци.

RO - SĂPUN PENTRU MĂINI

Curăță delicat, respectând echilibrul natural al pielii, ajutând-o să mențină o hidratare optimă. Formatul său Maxi este convenabil și reduce deșeurile de plastic.

GR - ΣΑΠΟΥΝΙ ΧΕΡΙΩΝ

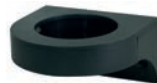
Καθαρίζει απαλά σεβόμενο τη φυσική ισορροπία του δέρματος, βοηθώντας το να διατηρήσει τη βέλτιστη ενυδάτωση. Η μορφή Maxi είναι βολική και μειώνει τα πλαστικά απόβλητα.

RU - МЫЛО ДЛЯ РУК

Мягко очищает, бережно сохраняя естественный баланс кожи, и помогает ей сохранять оптимальную увлажненность. Макси-формат отличается удобством и способствует сокращению пластиковых отходов.

AR - صابون اليدين

ينظف بلطف مع مراعاة التوازن الطبيعي للبشرة، مما يساعدها على الحفاظ على الترطيب والتعومة الأمثل. تركيب ماكسي مناسب وينقل من النفايات البلاستيكية.



SUP/BLACK-SM



SUP/BLACK-DM



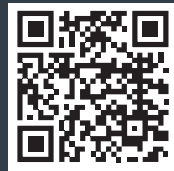
SUP/W/2

KARISMA®

“L'eleganza è l'unica bellezza che non svanisce mai.”

“Elegance is the only beauty that never fades”

Audrey Hepburn



SYDEX

*SYDEX S.p.A. Via A. De Curtis, 19 - 80040 Cercola (Na) Italy
info@sydex.it - www.sydex.it - Tel. 081 7331838*

*Organizzazione con sistema di Gestione per la Qualità ISO 9001,
di Gestione delle Buone Pratiche Cosmetiche GMP ISO 22716
e di Gestione Ambientale ISO 14001.*

*An ISO 9001 (Quality Management),
ISO 22716 GMP (Good Manufacturing Practices),
ISO 14001 (Environmental Management) certified organization.*

follow us



RACCOLTA CARTA
WASTE PAPER 

*Verifica le disposizioni del tuo Comune.
Check your country waste disposal.*